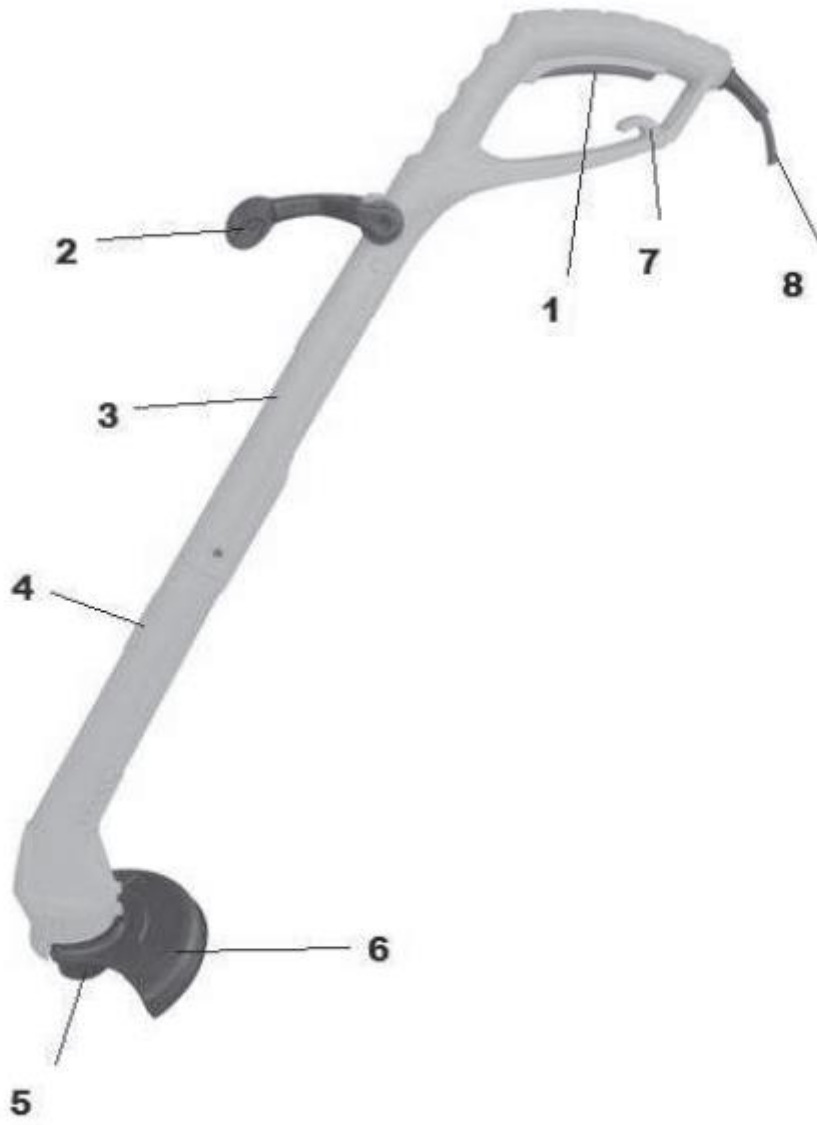
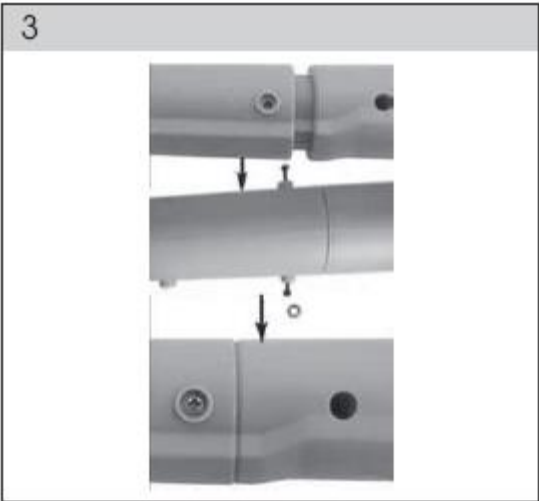
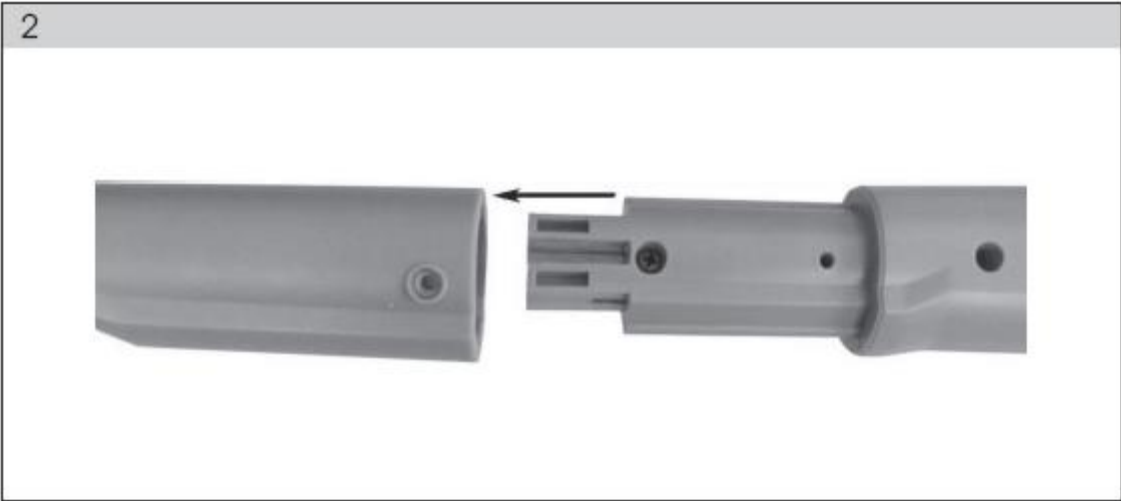
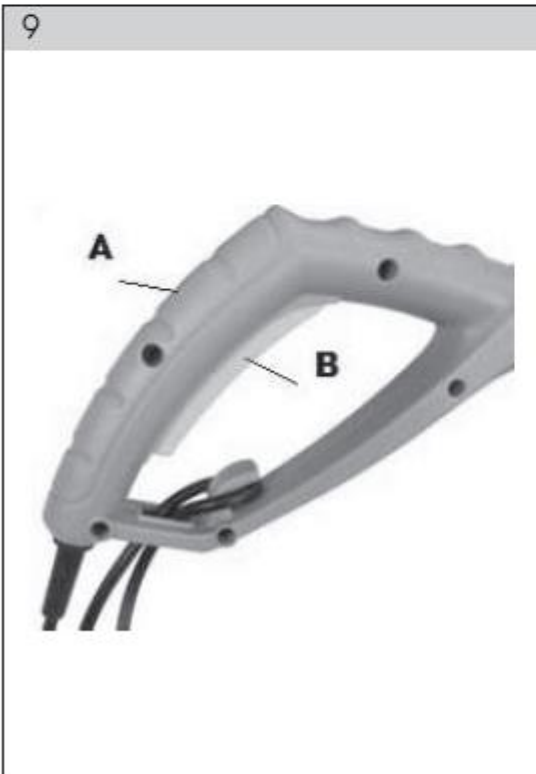




FZS 2000-E









Trimmer Electric

Manual de utilizare

Vă mulțumim pentru achiziționarea trimmer-ului electric. Pentru siguranța dvs., citiți și înțelegeți Manualul de utilizare înainte de folosirea produsului. Păstrați manualul de utilizare într-un loc sigur pentru consultare ulterioară.

CUPRINS

1. REGULI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA.....	7
Notificări importante privind siguranța.....	7
Ambalare	7
Manualul utilizatorului	7
2. SIMBOLURI ȘI AVERTISMENTE PREZENTE PE MAȘINĂ.....	8
3. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA	9
4. DESCRIEREA MAȘINII ȘI ARTICOLE LIVRATE.....	10
Descrierea mașinii (vezi fig. 1).....	10
Articole expediate:	10
5 APLICAȚIE.....	11
6. ASAMBLAREA MOTOCOASEI CU FIR.....	11
7. FUNCȚIONARE	11
Conectarea la o sursă de alimentare electrică.....	11
Punerea în funcțiune a motocoasei	11
Extinderea firului de tăiere	12
Înlocuire / Completare fir de tăiere.....	12
8. ÎNTREȚINERE	12
9. SPECIFICAȚII TEHNICE	13
10. DECLARAȚIE DE CONFORMITATE	14
11. SCOATEREA DIN UZ.....	15

1. REGULI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA

Notificări importante privind siguranța

- Despachetați cu atenție produsul și aveți grijă să nu aruncați nicio parte a ambalajului înainte de a găsi toate componentele produsului.
- Păstrați produsul într-un loc uscat și care să nu fie la îndemâna copiilor.
- Citiți toate avertismentele și instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate conduce la accidentare prin șoc electric, incendii și/sau vătămare corporală gravă.

Ambalare

Produsul este livrat într-un ambalaj care previne deteriorarea în timpul transportului. Ambalajul este o resursă și, astfel, poate fi predat pentru reciclare.

Manualul utilizatorului






Înainte de a începe să lucrați cu trimmer-ului electric, citiți următoarele instrucțiuni privind siguranța și utilizarea. Familiarizați-vă cu elementele de operare și cu utilizarea corectă a dispozitivului. Păstrați manualul utilizatorului într-un loc sigur, de unde poate fi cu ușurință recuperat pentru referințe ulterioare. Păstrați ambalajul original, inclusiv materialele interne de ambalare, cardul de garanție și chitanța ca dovadă a achiziției cel puțin pe durata perioadei de garanție. În cazul în care este necesară expedierea mașinii, împachetați-o în cutia originală din carton, pentru a asigura o protecție maximă a produsului în timpul expedierii sau transportului (de ex. la mutare sau atunci când este nevoie să trimiteți produsul pentru reparații).



Notă: Dacă transferați mașina altor persoane, dați-le și manualul de utilizare. Urmarea instrucțiunilor din manualul de utilizare atașat este o cerință preliminară obligatorie în utilizarea corectă a motocoasei. Manualul utilizatorului include și instrucțiuni privind operarea, întreținerea și reparațiile.

Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru accidente sau pagube rezultate din nerespectarea instrucțiunilor din prezentul manual.

2. SIMBOLURI ȘI AVERTISMENTE PREZENTE PE MAȘINĂ

	Avertisment.
	Înainte de punerea în funcțiune, citiți cu atenție prezentul manual al utilizatorului.
	Păstrați alte persoane la distanță de zona de lucru!
	A nu se folosi pe ploaie sau în condiții meteorologice nefavorabile.
	Purtați întotdeauna protecție a ochilor.

3. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

⚠ AVERTISMENT! Respectați toate instrucțiunile privind siguranța atunci când lucrați cu unealta electrică. Atât pentru siguranța dumneavoastră, cât și pentru siguranța altor persoane, citiți cu atenție și asigurați-vă că ați înțeles Manualul de Instrucțiuni înainte de a utiliza unealta. Păstrați Manualul de Instrucțiuni într-un loc sigur, pentru referințe viitoare.

- Purtați ochelari de protecție atunci când utilizați unealta.
- Purtați mănuși de protecție atunci când utilizați unealta.
- Nu expuneți unealta în ploaie sau la umezeală.
- Citiți cu atenție Manualul de Instrucțiuni și familiarizați-vă cu toate funcțiile de comandă și modul lor de funcționare.
- Nu permiteți copiilor sau persoanelor neinstruite să folosească unealta.
- Păstrați toate persoanele prezente, copiii și animalele la distanță de motocoasă; iarba tăiată și dispersată poate conține pietre și pământ. În cazul în care există alte persoane în apropiere, în special copii, opriți cositul.
- La operarea uneltei, mențineți alte persoane, copiii sau animalele la o distanță minimă de 4,5 m față de motocoasă.
- Utilizați unealta numai pe timp de zi sau având la dispoziție o iluminare artificială adecvată.
- Înainte de utilizarea uneltei sau după orice coliziune, verificați întotdeauna motocoasa cu fir pentru deteriorări sau uzură. Reparați motocoasa, dacă este necesar. Nu puneți motocoasa în funcțiune dacă firul de tăiere nu este fixat corespunzător sau dacă prezintă deteriorări.
- Verificați întotdeauna dacă unealta se află într-o stare bună de funcționare. În caz contrar, poate pune în pericol utilizatorul.
- La operarea motocoasei, folosiți întotdeauna toate dispozitivele de protecție.
- Nu folosiți motocoasa în cazul în care dispozitivele de siguranță sunt defecte.
- Eliberați zona de lucru înainte de fiecare utilizare. Îndepărtați toate obiectele, precum pietre, bucăți de metal, rădăcini, alte obiecte dure, pungii de plastic, sfori de nailon și alte obiecte care nu pot fi tăiate.
- Înainte de punerea în funcțiune a motocoasei, asigurați-vă că firul de nailon nu intră în contact cu pietre sau cu pământul.
- Nu puneți mâinile sau picioarele în zona de tăiere; mai ales nu atunci când porniți motorul.
- Protejați-vă de vătămările corporale cauzate de firul motocoasei. După fixarea unui nou fir de tăiere, readuceți motocoasa în poziția standard de funcționare.
- Nu folosiți elemente de tăiere deteriorate sau fisurate.
- Nu folosiți piese de schimb și accesorii care nu au fost livrate sau care nu sunt recomandate de către producătorul motocoasei.
- Curățați întotdeauna mizeria de pe fantele de ventilație.
- Nu duceți motocoasa având degetul pe trăgaci; veți evita astfel pornirea accidentală a mașinii.
- Mențineți o poziție echilibrată și în siguranță la efectuarea operațiilor de cosire.
- Curățați zona de lucru îndepărtând sârmele, pietrele și grohotișul.
- Nu tăiați obiecte dure. Există pericolul iminent de vătămare corporală sau deteriorare a

motocoasei.

⚠ AVERTISMENT! Elementele de tăiere continuă să se rotească un anumit interval de timp după oprirea motorului!

- Nu încercați să opriți elementul de tăiere (fir de nailon) cu mâna. Lăsați-l să se oprească de la sine.
- Nu folosiți motocoasa cu fir pentru a tăia iarbă care nu vine în contact cu pământul, adică ierburi prezente pe pereți joși, stânci artificiale etc.
- Nu traversați străzi sau alei cu pietriș având motocoasa încă în funcțiune.

4. DESCRIEREA MAȘINII ȘI ARTICOLE LIVRATE

Descrierea mașinii (vezi fig. 1)

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1. Întrerupător | 5. Cap cu fir de tăiere |
| 2. Mâner | 6. Apărătoare de protecție pentru fir |
| 3. Partea superioară a motocoasei | 7. Cârlig pentru asigurarea cablului de alimentare electrică |
| 4. Partea inferioară a motocoasei | 8. Cablu electric |

Articole expediate:

Scoateți cu atenție mașina din ambalaj și verificați dacă sunt prezente toate componentele următoare:

- Motocoasă electrică de grădină, cu fir – parte superioară și parte inferioară
- Bolțuri de prindere a părților superioară și inferioară ale motocoasei
- Apărătoare de protecție pentru fir
- Mâner cu bolț de fixare
- Instrucțiuni de operare

În cazul în care lipsesc piese ori identificați componente defecte, vă rugăm să contactați distribuitorul.

5 APLICAȚIE

- Motocoasa electrică, cu fir de tăiere, este destinată pentru cosirea ierbii.
- Utilizarea în alte scopuri este strict interzisă.
- Motocoasa este destinată numai utilizării în gospodărie.

6. ASAMBLAREA MOTOCOASEI CU FIR

- Conectați partea inferioară și partea superioară (fig. 2) și asigurați legătura dintre ele folosind bolțurile incluse în colet (fig. 3).
- Introduceți apărătoarea în canelurile de pe carcasa motorului (fig. 4) și fixați carcasa folosind bolțul inclus (fig. 5).
- Conectați cablul electric la un prelungitor aprobat.

Apoi creați o buclă pe cablul electric, introduceți-o într-o fantă de pe mâner și agățați-o de cârlig (fig. 6 – 8).

7. FUNCȚIONARE

Conectarea la o sursă de alimentare electrică



ATENȚIE!

Înainte de conectarea mașinii la o sursă de curent electric, verificați întotdeauna ca întrerupătorul să fie în poziția Oprit. Conectați mașina la o sursă de curent electric protejată cu un dispozitiv pentru curent rezidual.

Punerea în funcțiune a motocoasei

- Motocoasa poate fi pusă în funcțiune numai după apăsarea cu fermitate pe mâner (A)(fig. 9) și apăsarea întrerupătorului (B) (fig. 9).
- La eliberarea întrerupătorului (B) (fig. 7), unealta se oprește în mod automat pentru a preveni deplasările accidentale și/sau vătămările corporale.



Notă:

Înainte de a pune motocoasa în funcțiune, verificați lungimea firelor de nailon.



Notă:

Motocoasa cu fir este adecvată pentru tăierea ierbii cu o înălțime de până la 15 cm. La tăierea ierbii mai înalte, executați tăierea treptat, în mai multe etape.



ATENȚIE! Avertisment:

- Mențineți picioarele la o distanță suficientă față de mecanismul de cosire.
- După oprire, unealta continuă să mai funcționeze timp de aproximativ 5 sec.
- Opriti întotdeauna unealta înainte de a o lăsa din mână.

- Nu transportați mașina ținând-o de cablu sau ținând întrerupătorul apăsat.

Extinderea firului de tăiere

Dacă firul de tăiere se scurtează în timpul funcționării ca rezultat al uzurii, acesta este tras în afară în mod automat prin aplicarea unei presiuni rezonabile asupra flanșei mosorului poziționat pe pământ (fig. 10). Apoi, firul este tăiat în mod automat la lungimea maximă posibilă de către o lamă (C), care este integrată în capacul motocoasei (fig. 10).



ATENȚIE! Avertisment:

Dacă este nevoie să trageți firul în afară cu mâna, opriți motocoasa, deconectați-o de la priză și așteptați până ce firul se oprește complet.

Înlocuire / Completare fir de tăiere

- Întoarceți mașina cu susul în jos.
- Rotiți capacul superior al capului cu mosor în sens contrar acelor de ceas (în timp ce țineți partea inferioară).
- Scoateți capacul decuplat și îndepărtați mosorul. Înlăturați de pe mosor toate resturile vechiului fir.
- Pregătiți două fire de lungime egală (aprox. 4 m). Prindeți capetele firelor în orificiile prevăzute. Înfășurați pe mosor ambele fire în sensul acelor de ceas și trageți capetele firelor prin deschiderile prezente pe capacul mosorului. Apoi reatașați capacul mosorului.
- Capul este prevăzut cu un arc – asigurați-vă că arcul se află în poziție, sub mosor.

8. ÎNTREȚINERE

- Firul motocoasei se poate usca în timp. Pentru a menține firul de nailon în condiție perfectă, păstrați mosoarele de schimb gata înfășurate și firele libere într-o pungă de plastic la interiorul căreia să puneți o lingură de apă.
- Curățați motocoasa cu fir, scoateți bateria și întrebuințați numai săpunuri cu acțiune blândă și o cârpă umedă. Nu scufundați motocoasa în apă. Nu spălați motocoasa cu jet de apă (cu furtunul). Evitați pătrunderea oricăror lichide la interiorul motocoasei cu fir. Nu întrebuințați apă sub presiune la curățarea mașinii.
- Lama prevăzută pe apărătoare pentru tăierea firelor se poate toci. Se recomandă ascuțirea periodică a acestei lame cu ajutorul unei pile.

9. SPECIFICAȚII TEHNICE

Tip	Motocoasă electrică de grădină, cu fir, FZS 2000-E
Tensiune nominală	230 V CA
Frecvență nominală	50 Hz
Putere consumată nominală	250 W
Număr de rotații	14.000 rpm
Lățimea tăieturii	200 mm
Diametrul firului	1,00 mm
Nivel garantat de zgomot	94 dB(A)
Greutate	1,2 kg

Manual de instrucțiuni – numai versiune de limbă.

10. DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Produs / Denumire: TRIMMER ELECTRIC / FIELDMANN

Tip / Model: FZS 2000-E.....230V, 250W, 50Hz

Produsul este conform cu următoarele directive:

- Directiva Parlamentului și Consiliului European Nr. 2006/95/CE din 12 Decembrie 2006 privind armonizarea legislației din Statele Membre legată de echipamentele electrice proiectate pentru a fi utilizate în anumite limite de tensiune electrică.
- Directiva Parlamentului și Consiliului European Nr. 2004/108/CE din 15 decembrie 2004 privind armonizarea legislației Statelor Membre privind compatibilitatea electromagnetică și cu anularea Directivei Nr. 89/336/CEE.
- Directiva Parlamentului și Consiliului European Nr. 2006/42/CE din 17 mai 2006 privind echipamentele și cu completarea Directivei Nr. 95/16/CE.
- Directiva Parlamentului și Consiliului European Nr. 2002/95/CE din 27 ianuarie 2003 privind restricția de utilizare a anumitor substanțe periculoase în cazul echipamentului electric și electronic.

și standardele:

- EN 60335-1/A15:2011
- EN 60335-2-91:2003
- EN 62233:2008
- ZEK 01.4-08/11.11
- EN 55014-1:2006+A1+A2
- EN 55014-2:1997+A1:2002
- EN 61000-3-2:2006+A1+A2
- EN 61000-3-3:2008
- EN ISO 3744:1995
- ISO 11094:1991

Certificare CE.....14

FAST ČR, a.s. este autorizat să acționeze în numele producătorului.

Producător:

FAST ČR, a.s.

Černokostelecká 2111, 100 00 Praga 10, Republica Cehă

Cod fiscal:: CZ26726548

Praga, 19/08/2014

Nume: Zdeněk Pech
Președintele consiliului director

Semnătură și ștampilă
FAST CR, a.s., *Semnătură ilizibilă*

11. SCOATEREA DIN UZ

INSTRUCȚIUNI ȘI INFORMAȚII LEGATE DE SCOATEREA DIN UZ A AMBALAJULUI ECHIPAMENTULUI

Scoateți din uz ambalajul utilizat într-un centru de colectare a deșeurilor din localitatea dvs.

SCOATEREA DIN UZ A ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE



Acest simbol lipit pe produse sau pe documentele originale semnifică faptul că produsele electrice sau electronice uzate nu trebuie aruncate împreună cu gunoiul casnic menajer. Pentru scoaterea adecvată din uz sau reciclare, predați aceste produse unor centre specializate de colectare. Sau, în mod alternativ, în anumite state din Uniunea Europeană sau alte state Europene, puteți returna produsele dvs. distribuitorului local, atunci când achiziționați un produs nou echivalent. Scoaterea din uz corectă a acestui produs ajută la protejarea resurselor naturale și împiedică efectele negative asupra mediului cauzate de aruncarea necorespunzătoare a deșeurilor. Cereți autorităților locale sau centrelor de colectare a deșeurilor informații suplimentare. În conformitate cu reglementările naționale, scoaterea din uz incorectă a acestor tipuri de deșeuri poate fi sancționată.

Pentru companiile din statele Uniunii Europene

Dacă doriți să scoateți din uz aparatele electrice sau electronice, cereți distribuitorului sau furnizorului dvs. informațiile necesare.

Scoaterea din uz în alte state în afara Uniunii Europene.

Acest simbol este valabil în Uniunea Europeană. Dacă doriți să scoateți din uz acest produs, cereți informațiile necesare despre metoda corectă autorităților dvs. locale sau distribuitorului.



Acest produs îndeplinește toate cerințele de bază ale directivelor UE care i se aplică.

Modificările de text, design și specificații tehnice pot fi efectuate fără notificare prealabilă și ne rezervăm dreptul de a efectua astfel de modificări.